

BANG CALIFORNIA
ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG BANG

GIẤY CHỨNG NHẬN
(Công ước La Haye ngày 05/10/1961)

1. Quốc gia: Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Văn bản này

2. đã được ký bởi

3. với tư cách là

4. mang con dấu của


5. tại Sacramento,

6. vào 26/07/2017

7. bởi ĐỒNG LÝ VĂN

8. Số 40179

9. Con dấu (đã đóng)



Tổng Lãnh Sự Quán nước CHXHCN Việt Nam tại San Francisco
Consulate General of the S.R. of Vietnam in San Francisco

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia VIETNAM
Country

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) ALEX PADILLA ký
has been signed by

3. với chức danh Đồng Lý Tiểu bang
acting in the capacity of

4. và con dấu của Bang California
bears the seal/stamp of

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại ...San Francisco..... 6. ngày ..03.../..08.../..2017.
at the

7. Cơ quan cấp TLSQ Việt Nam tại San Francisco
by

8. Số 81-08.../HPHLS
No

Ký tên và đóng dấu
Signature and seal/stamp

..... Tổng Lãnh sự
Ngô Quang Anh.....



Chứng nhận
Dịch đúng tư bản tiếng Anh
San Francisco ngày 03 tháng 08 năm 2017

KT TỔNG LÃNH SỰ
THỦ TƯỚNG LÃNH SỰ



NGÔ QUANG ANH

BANG CALIFORNIA
ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG BANG

GIẤY CHỨNG NHẬN
(Công ước La Haye ngày 05/10/1961)

1. Quốc gia: Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Văn bản này

2. đã được ký bởi Cheryl Ann Morgan

3. với tư cách là Công chứng viên, Bang California

4. mang con dấu của Cheryl Ann Morgan, Công chứng viên, Bang California

CHỨNG NHẬN

5. tại Sacramento, California

6. vào 26/07/2017

7. bởi ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG BANG CALIFORNIA

8. Số 40179

9. Con dấu (đã đóng) 10. Đã ký

ALEX PADILLA

Đồng lý văn phòng

Giấy chứng nhận này chỉ xác nhận tính xác thực về chữ ký chính thức trên văn bản kèm theo và thẩm quyền của viên chức ký văn bản này và, nếu có thể, bao gồm cả tem hoặc con dấu được đóng trên tài liệu. Giấy chứng nhận này không xác nhận tính xác thực của văn bản đính kèm. Giấy chứng nhận này không dùng để sử dụng trong phạm vi Hoa Kỳ và các vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ. Để kiểm chứng việc cấp chứng nhận này, xem www.sos.ca.gov/business/notary/apostille-search.

Chứng nhận

Dịch đúng từ bản tiếng Anh

San Francisco, ngày 03 tháng 08 năm 2017

KT. TÔNG LÃNH SỰ
PHÓ TÔNG LÃNH SỰ



NGÔ QUANG ANH

CERTIFICATE HAVE ENOUGH CONDITION WARRANTY
MẪU GIẤY XÁC NHẬN ĐỦ ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

Name: Monobind Inc
 Address: 100 North Pointe Drive Lake Forest, CA 92630

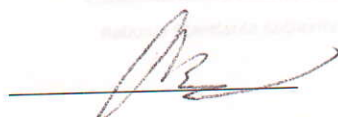
Với tư cách chủ sở hữu trang thiết bị xác nhận cơ sở có tên dưới đây đủ điều kiện bảo hành trang thiết bị y tế của Monobind Inc.

We (Monobind Inc. Address: 100 North Pointe Drive Lake Forest, CA 92630) as the legal manufacturer, the undersigned that : QA-LAB Viet Nam CO.,LTD . ADD: 328 Phuc Tan Street, Hoan Kiem District, Hanoi, Vietnam have enough condition warranty of Monobind Inc products:

Date: June 12, 2017

Tên trang thiết bị y tế Name/Model of Medical	Tên cơ sở bảo hành Name of facility warranty	Mã số thuế Tax code	Địa chỉ Address	Điện thoại cố định Telephone	Điện thoại di động Mobile phone
1. NeoLumax™ CLIA Analyzer 2. LuMatic® CLIA Analyzer 3. Impulse® 2 CLIA Analyzer 4. Impulse® 3 CLIA Analyzer 5. NeoEldex™ ELISA Analyzer 6. PrisMatic™ ELISA Analyzer 7. Autoplex® ELISA & CLIA Analyzer 8. Autoplex® 2nd GeneratioELISA & CLIA Analyzer 9. Tecniq™ ELISA & CLIA Analyzer 10. Immunoassay PlateWash 11. Immunoassay StripWash	Công ty TNHH QA-LAB Việt Nam QA-LAB Viet Nam CO.,LTD	0106312633	Số 328 Phúc Tân, Hoàn Kiếm, Hà Nội. 328 Phuc Tan Street, Hoan Kiem District, Hanoi, Vietnam	084 39321609	09176859 86

I certify the above to be correct on behalf of Monobind.



Alicia Volkov
 Marketing Director, Officer & Legitimate Representative of Legal Manufacture

